



# SARDOĞAN

[www.sardogan.com.tr](http://www.sardogan.com.tr)



## Fiyat Listesi Price List 31 MAYIS 2021



DIN ISO 9001:2008  
Qms 0710 001848



MADE IN TURKEY



## *Firma Profili*

Sardoğan Endüstri ve Ticaret üretim faaliyetlerine 1979 yılında bir çok Türkiye'li sanayiciye ev sahipliği yapan Karaköy'de başlamıştır. Firmamız çalışmalarını Pendik Kurtköy Sanayi Bölgesi'nde 41.000 m<sup>2</sup> arazi üzerinde 20.000 m<sup>2</sup> lik kapalı alanda imalat ve idari ofisleriyle sürdürmektedir.

Sanayi üretimi ağırlıklı devam eden tesislerimizin kapasitesi aralıksız süren tevsi, kalite geliştirme ve modernizasyon yatırımları ile yılda 12.000 ton boru ekleme parçaları ve flanş üretimine ulaşmıştır. Firmamızın modern tesislerinde kesme hatları, dirsek bükme makinaları, uç kesme kaynak ağızı, muhtelif kalite kontrol birimleri ve ekipleriyle 1/2" den 24" e kadar dikişli dikişsiz SCH 40, SCH 80 normlarında TSE'li dirsek, redüksiyon, tee kep eklenti parçaları üretmektedir.

Firmamız 2010 yılında yapılan yatırımlar sonrasında "Dikişsiz Çelik Çekme Boru" üretimine başlamıştır. Firmamızda şu anda dış çap Ø 29 ile Ø 168.3'e kadar ve et kalınlığı 6 mm ile 25 mm arasında St 37, St 44-2, St 52-3 çelik kalitesinde üretim yapmaktadır. Ayrıca müşterinin isteği üzerine özel ölçü ve diğer çelik kaliteleri ile de üretim yapma imkanı bulunmaktadır.

## *Company Profile*

Sardoğan Endüstri ve Ticaret has involved in production of butt-welded pipe fittings and flanges from carbon steel since 1979. Throughout long history of Sardoğan which goes back to Karaköy, homeland to many Turkish industrialists, it has been unique trademark in the market. Today, its manufacturing facilities are located on the area of 40 000 m<sup>2</sup> where it has been working with a factory building and administrative offices in the Kurtköy Industrial Zone, Istanbul, Turkey.

Product range of Sardoğan continuously growing covers different types of pipe fittings and flanges from carbon steel namely St.37 or S235. It makes mass production in accordance with international standards like DIN, EN and ANSI. Fittings and flanges with brand names of Sardoğan and SRD are manufactured under ISO 9001:2000 Quality Management System as well as certificate of Assessment of Manufacturer Material by Bureau Veritas. All the products in Sardoğan are accredited by official notified body of Turkey, Turkish Standards Institution (TSE).

After the investments that we have, our company began producing "Seamless Steel Pipes" at thend of November 2010. In our company, we can produce upto OD (Outside Diameter) Ø 168,3 and the wall thickness is 6 mm to 25 mm, steel grade is St 37, St 44-2 and St 52-3. Additional to these, we have possibility to produce special sizes and other steel grades upto costomer request.

<b>DIN 2605 DİRSEK</b>					<b>TS EN 10253-1</b>			
<b>90° DİRSEK</b>								
<b>ÖLÇÜSÜ</b>	<b>DIN 2605</b>				<b>ANSI B 16,9</b>			
	<b>mm</b>	<b>NW</b>	<b>INCH.</b>	<b>DİKİŞLİ</b>	<b>DİKİŞSİZ</b>	<b>mm</b>	<b>SCH40</b>	<b>mm</b>
<b>21,2X2,0</b>	15	1/2"	5,40	9,80	2,7	9,80	-	-
<b>26,9X2,3</b>	20	3/4"	5,40	9,80	3,2	9,80	-	-
<b>33,7X2,6</b>	25	1"	5,60	12,60	3,4	12,60	-	-
<b>42,4X2,6</b>	32	1 1/4"	8,00	13,20	3,6	13,20	4,8	34,00
<b>48,3X2,6</b>	40	1 1/2"	10,00	14,80	3,6	14,80	5	36,00
<b>60,3X2,9</b>	50	2"	14,00	24,00	4	24,00	5,5	38,00
<b>76,1X2,9</b>	65	2 1/2"	22,00	40,00	5	46,00	7	76,00
<b>88,9X3,2</b>	80	3"	28,00	50,00	5,5	70,00	7,6	126,00
<b>114,3X3,6</b>	100	4"	54,00	100,00	6,2	134,00	8,5	212,00
<b>139,7X4,0</b>	125	5"	94,00	180,00	6,3	200,00	9,5	368,00
<b>168,3X4,5</b>	150	6"	132,00	256,00	7,1	328,00	11	700,00
<b>219,1X4,5</b>	200	8"	256,00	536,00	8,2	654,00	12,7	1.276,00
<b>273,0X6,3</b>	250	10"	720,00	1.058,00	9,3	1.276,00	12,7	2.178,00
<b>323,9X7,1</b>	300	12"	1.120,00	1.898,00	9,5	1.898,00	12,7	2.956,00
<b>355,6X8,0</b>	350	14"	1.700,00	2.396,00	9,5	2.396,00	12,7	3.734,00
<b>406,4X8,8</b>	400	16"	2.676,00	3.734,00	9,5	3.734,00	12,7	5.290,00
<b>457,0X8,8</b>	450	18"	3.112,00	4.668,00	9,5	4.668,00	12,7	-
<b>508,0X10</b>	500	20"	5.694,00	5.694,00	10	5.694,00	12,7	-
<b>609,0X10</b>	600	24"	8.868,00	8.868,00	10	8.868,00	12,7	-

[satis@sardogan.com.tr](mailto:satis@sardogan.com.tr) - [pazarlama@sardogan.com.tr](mailto:pazarlama@sardogan.com.tr) - [siparis@sardogan.com.tr](mailto:siparis@sardogan.com.tr)

ÜCRETSİZ SİPARİŞ FAX HATTI

**0800 261 66 00**

ÜCRETSİZ DANIŞMA HATTI

**0800 261 66 01**

**45'dirsek özel siparişe göre yapılır.**  
**45'dirseklerimizin fiyatı 90'dirsek fiyatlarımızla aynıdır.**  
ihbar etmeksizin fiyat değiştirme hakkımız saklıdır.



**EN 1092-1 NORMUNA UYGUN FLANŞ**

ÖLÇÜSÜ	DÜZ FLANŞ					KÖR-BORULU FLANŞ					
	NW	ND 6	ND 10	ND 16	ND 25	ND 40	ND 6	ND 10	ND 16	ND 25	ND 40
15	28,00	28,00	28,00	28,00	28,00	28,00	68,00	68,00	68,00	68,00	68,00
20	38,00	38,00	38,00	38,00	38,00	38,00	76,00	76,00	76,00	76,00	76,00
25	42,00	42,00	42,00	42,00	42,00	42,00	84,00	84,00	84,00	84,00	84,00
32	54,00	54,00	54,00	54,00	54,00	54,00	96,00	96,00	96,00	96,00	96,00
40	62,00	62,00	62,00	62,00	62,00	62,00	104,00	104,00	104,00	104,00	104,00
50	70,00	70,00	70,00	70,00	70,00	70,00	108,00	108,00	108,00	108,00	108,00
65	84,00	84,00	84,00	118,00	118,00	118,00	130,00	130,00	130,00	184,00	184,00
80	100,00	100,00	100,00	154,00	154,00	154,00	154,00	154,00	154,00	240,00	240,00
100	130,00	130,00	130,00	218,00	218,00	218,00	202,00	202,00	202,00	338,00	338,00
125	144,00	144,00	144,00	302,00	302,00	302,00	224,00	224,00	224,00	468,00	468,00
150	184,00	184,00	184,00	384,00	384,00	384,00	286,00	286,00	286,00	596,00	596,00
200	270,00	270,00	270,00	722,00	722,00	722,00	420,00	420,00	420,00	1.120,00	1.120,00
250	700,00	700,00	700,00	1.184,00	1.184,00	1.184,00	1.084,00	1.084,00	1.084,00	1.836,00	1.836,00
300	1.044,00	1.044,00	1.044,00	1.930,00	1.930,00	1.930,00	1.620,00	1.620,00	1.620,00	2.992,00	2.992,00
350	1.324,00	1.324,00	1.324,00	2.708,00	2.708,00	2.708,00	2.052,00	2.052,00	2.052,00	4.198,00	4.198,00
400	1.868,00	1.868,00	1.868,00	3.920,00	3.920,00	3.920,00	2.896,00	2.896,00	2.896,00	6.076,00	6.076,00
450	2.552,00	2.552,00	2.552,00	5.112,00	5.112,00	5.112,00	3.956,00	3.956,00	3.956,00	7.930,00	7.930,00
500	3.502,00	3.502,00	3.502,00	5.508,00	5.508,00	5.508,00	5.430,00	5.430,00	5.430,00	8.538,00	8.538,00
600	5.756,00	5.756,00	5.756,00	7.624,00	7.624,00	7.624,00	8.920,00	8.920,00	8.920,00	11.818,00	11.818,00

**DIN NORMUNA UYGUN FLANŞ**

ÖLÇÜSÜ	DÜZ FLANŞ					KÖR-BORULU FLANŞ					
	NW	ND 6	ND 10	ND 16	ND 25	ND 40	ND 6	ND 10	ND 16	ND 25	ND 40
250	576,00	576,00	576,00	576,00	872,00	872,00	892,00	892,00	892,00	1.352,00	1.352,00
300	732,00	732,00	732,00	732,00	1.152,00	1.152,00	1.134,00	1.134,00	1.134,00	1.786,00	1.786,00
350	934,00	934,00	934,00	934,00	1.556,00	1.556,00	1.448,00	1.448,00	1.448,00	2.412,00	2.412,00
400	1.168,00	1.168,00	1.168,00	1.168,00	2.086,00	2.086,00	1.810,00	1.810,00	1.810,00	3.234,00	3.234,00
450	1.416,00	1.416,00	1.416,00	1.416,00	2.272,00	2.272,00	2.196,00	2.196,00	2.196,00	3.522,00	3.522,00
500	1.758,00	1.758,00	1.758,00	1.758,00	2.646,00	2.646,00	2.780,00	2.780,00	2.780,00	4.102,00	4.102,00
600	2.412,00	2.412,00	2.412,00	2.412,00	3.734,00	3.734,00	3.740,00	3.740,00	3.740,00	5.788,00	5.788,00
700	4.512,00	4.512,00	4.512,00	-	-	-	6.992,00	6.992,00	6.992,00	-	-
800	5.600,00	5.600,00	5.600,00	-	-	-	8.680,00	8.680,00	8.680,00	-	-

satis@sardogan.com.tr - pazarlama@sardogan.com.tr - siparis@sardogan.com.tr

ÜCRETSİZ SİPARİŞ FAX HATTI

**0800 261 66 00**

ÜCRETSİZ DANIŞMA HATTI

**0800 261 66 01**

ihbar etmeksizin fiyat değıştirme hakkımız saklıdır.

KAYNAK BOYUNLU FLANŞ EN 1092-1				
ÖLÇÜSÜ	DIN 2632	DIN 2633	DIN 2634	DIN 2635
NW	PN 10	PN 16	PN 25	PN 40
15	42,00	42,00	42,00	42,00
20	44,00	44,00	44,00	44,00
25	50,00	50,00	50,00	50,00
32	70,00	70,00	70,00	70,00
40	88,00	88,00	88,00	88,00
50	104,00	104,00	116,00	116,00
65	138,00	138,00	140,00	140,00
80	160,00	160,00	188,00	188,00
100	188,00	188,00	240,00	240,00
125	274,00	274,00	380,00	380,00
150	344,00	344,00	480,00	480,00
200	560,00	560,00		
250	1.020,00	1.020,00		
300	1.350,00	1.350,00		
350	2.100,00	2.100,00		
400	2.700,00	2.700,00		
450				
500				
600				

SLİP ON FLANŞ		W. NECK FLANŞ	
ÖLÇÜSÜ		ÖLÇÜSÜ	
NW	150 LB	NW	150 LB
50	110,00	50	132,00
80	172,00	80	208,00
100	244,00	100	294,00
150	368,00	150	442,00
200	576,00	200	692,00
250		250	
300		300	
350	FIYAT	350	FIYAT
400		400	
450	SORUNUZ	450	SORUNUZ
500		500	
600		600	

PE100 ADAPTÖRE UYGUN FLANŞ		
ÖLÇÜ NW	PN 10	PN 16
50	68,00	68,00
63	78,00	78,00
75	92,00	92,00
90	110,00	110,00
110	122,00	122,00
125	122,00	122,00
140	158,00	158,00
160	202,00	202,00
180	202,00	202,00
200	278,00	278,00
225	278,00	278,00
250	634,00	634,00
280	634,00	634,00
315	806,00	806,00
355	1.028,00	1.028,00
400	1.286,00	1.286,00
450	1.558,00	1.558,00
500	1.934,00	1.934,00
560	2.654,00	2.654,00
630	2.654,00	2.654,00

DİŞLİ FLANŞ DIN2566		
ÖLÇÜSÜ	SIYAH	GALVANİZ
NW	ND10/ND16	ND10/ND16
25	56,00	88,00
32	76,00	116,00
40	98,00	150,00
50	116,00	178,00
65	150,00	234,00
80	188,00	290,00
100	250,00	386,00

KALORİFER FLANŞI (PN4)		
NW	DÜZ	BORULU
40	32,00	48,00
50	36,00	54,00
65	48,00	72,00
80	60,00	92,00
100	72,00	110,00
125	94,00	140,00
150	140,00	212,00
200	244,00	362,00

satis@sardogan.com.tr - pazarlama@sardogan.com.tr - siparis@sardogan.com.tr

ÜCRETSİZ SİPARİŞ FAX HATTI

**0800 261 66 00**

ÜCRETSİZ DANIŞMA HATTI

**0800 261 66 01**

ihbar etmeksizin fiyat değıştirme hakkımız saklıdır.



SCH40 REDÜKSİYONLAR		TS EN 10253-1
ÖLÇÜSÜ INCH.	KONSANTRİK	EKSANTRİK
3/4X1/2	3,60	10,60
1X3/4	4,60	14,00
1X1/2	5,40	19,60
11/4X1	7,00	19,60
11/4X3/4	8,20	28,00
11/4X1/2	16,80	-
11/2X11/4	9,60	26,00
11/2X1	10,60	32,00
11/2X3/4	18,80	-
2X11/2	14,00	36,00
2X11/4	16,00	38,00
2X1	22,00	-
21/2X2	30,00	38,00
21/2X11/2	34,00	46,00
21/2X11/4	38,00	-
3X21/2	42,00	50,00
3X2	48,00	62,00
3X11/2	66,00	-
4X3	66,00	76,00
4X21/2	74,00	92,00
4X2	86,00	-
5X4	94,00	116,00
5X3	110,00	136,00
5X21/2	136,00	-
6X5	142,00	168,00
6X4	162,00	200,00
6X3	192,00	-
8X6	234,00	278,00
8X5	278,00	336,00
8X4	336,00	-
10X8	416,00	500,00
10X6	500,00	600,00
10X5	600,00	-
12X10	582,00	712,00
12X8	652,00	856,00
12X6	830,00	-
14X12	1.148,00	1.370,00
14X10	1.246,00	1.678,00
14X8	1.438,00	-
16X14	1.678,00	-
16X12	1.712,00	-
16X10	1.814,00	-

[satis@sardogan.com.tr](mailto:satis@sardogan.com.tr) - [pazarlama@sardogan.com.tr](mailto:pazarlama@sardogan.com.tr) - [siparis@sardogan.com.tr](mailto:siparis@sardogan.com.tr)

ÜCRETSİZ SİPARİŞ FAX HATTI

**0800 261 66 00**

ÜCRETSİZ DANIŞMA HATTI

**0800 261 66 01**

ihbar etmeksizin fiyat değiştirme hakkımız saklıdır.

DİKIŞLİ REDÜKSİYONLAR		TS EN 10253-1
ÖLÇÜSÜ INCH.	KONSANTRİK	EKSANTRİK
3/4X1/2	2,20	3,20
1X3/4	3,40	4,20
1X1/2	3,80	5,20
11/4X1	4,60	7,00
11/4X3/4	4,80	8,00
11/4X1/2	5,20	-
11/2X11/4	6,40	9,40
11/2X1	6,60	10,40
11/2X3/4	7,00	-
2X11/2	10,40	13,80
2X11/4	11,00	15,80
2X1	12,00	-
21/2X2	16,40	28,00
21/2X11/2	17,20	34,00
21/2X11/4	19,00	-
3X21/2	21,00	42,00
3X2	23,00	46,00
3X11/2	24,00	-
4X3	34,00	62,00
4X21/2	36,00	72,00
4X2	38,00	-
5X4	58,00	94,00
5X3	62,00	104,00
5X21/2	66,00	-
6X5	76,00	138,00
6X4	80,00	158,00
6X3	82,00	-
8X6	164,00	224,00
8X5	172,00	268,00
8X4	190,00	-
10X8	326,00	378,00
10X6	342,00	446,00
10X5	376,00	-
12X10	462,00	548,00
12X8	496,00	616,00
12X6	532,00	-
14X12	1.148,00	1.370,00
14X10	1.246,00	1.678,00
14X8	1.438,00	-
16X14	1.678,00	-
16X12	1.712,00	-
16X10	1.814,00	-

satis@sardogan.com.tr - pazarlama@sardogan.com.tr - siparis@sardogan.com.tr

ÜCRETSİZ SİPARİŞ FAX HATTI

**0800 261 66 00**

ÜCRETSİZ DANIŞMA HATTI

**0800 261 66 01**

ihbar etmeksizin fiyat değıştirme hakkımız saklıdır.



SCH40 ORJİNAL-İNEGAL TE		TS EN 10253-1
ÖLÇÜSÜ INCH.		FİYAT
1/2"		18,80
3/4"		19,60
3/4"-1/2"-3/4"		32,00
1"		22,00
1"-3/4"-1"		34,00
1"-1/2"-1"		42,00
1 1/4"		32,00
1 1/4"- 1"- 1 1/4"		44,00
1 1/4"- 3/4"- 1 1/4"		50,00
1 1/2"		34,00
1 1/2"- 1 1/4"-1 1/2"		50,00
1 1/2"- 1"- 1 1/2"		56,00
1 1/2"- 3/4"- 1 1/2"		62,00
2"		44,00
2"- 1 1/2"- 2"		72,00
2"- 1 1/4"- 2"		78,00
2"- 1"- 2"		88,00
2 1/2"		76,00
2 1/2"- 2"- 2 1/2"		110,00
2 1/2"- 1 1/2"- 2 1/2"		124,00
2 1/2"- 1 1/4"- 2 1/2"		140,00
3"		104,00
3"-2 1/2"-3"		150,00
3"- 2"- 3"		166,00
3"-1 1/2"-3"		182,00
4"		172,00
4"- 3"- 4"		234,00
4"- 2 1/2"- 4"		250,00
4"- 2"- 4"		274,00
5"		290,00
5"- 4"- 5"		392,00
5"- 3"- 5"		430,00
5"- 2 1/2"- 5"		480,00
6"		424,00
6"- 5"- 6"		560,00
6"- 4"- 6"		608,00
6"- 3"- 6"		670,00
8"		716,00
8"- 6"- 8"		904,00
8"- 5"- 8"		980,00
8"- 4"- 8"		1.090,00
10"		1.432,00
10"- 8"- 10"		1.712,00
10"- 6"- 10"		1.848,00
10"- 5"- 10"		2.020,00
12"		2.178,00
12"- 10"- 12"		2.738,00
12"- 8"- 12"		3.018,00
12"- 6"- 12"		3.392,00
14"		3.734,00
16"		5.446,00





DİKİŞLİ ORJİNAL-İNEGAL TE		TS EN 10253-1
ÖLÇÜSÜ INCH.		FİYAT
1/2"		13,00
3/4"		13,40
3/4"-1/2"-3/4"		15,40
1"		13,80
1"-3/4"-1"		17,20
1"-1/2"-1"		22,00
1 1/4"		18,00
1 1/4"- 1"- 1 1/4"		22,00
1 1/4"- 3/4"- 1 1/4"		24,00
1 1/2"		24,00
1 1/2"- 1 1/4"- 1 1/2"		28,00
1 1/2"- 1"- 1 1/2"		32,00
1 1/2"- 3/4"- 1 1/2"		36,00
2"		32,00
2"- 1 1/2"- 2"		36,00
2"- 1 1/4"- 2"		38,00
2"- 1"- 2"		42,00
2 1/2"		48,00
2 1/2"- 2"- 2 1/2"		52,00
2 1/2"- 1 1/2"- 2 1/2"		56,00
2 1/2"- 1 1/4"- 2 1/2"		60,00
3"		72,00
3"-2 1/2"-3"		80,00
3"- 2"- 3"		84,00
3"-1 1/2"-3"		86,00
4"		138,00
4"- 3"- 4"		154,00
4"- 2 1/2"- 4"		172,00
4"- 2"- 4"		190,00
5"		258,00
5"- 4"- 5"		292,00
5"- 3"- 5"		326,00
5"- 2 1/2"- 5"		394,00
6"		344,00
6"- 5"- 6"		412,00
6"- 4"- 6"		480,00
6"- 3"- 6"		548,00
8"		686,00
8"- 6"- 8"		754,00
8"- 5"- 8"		788,00
8"- 4"- 8"		822,00
10"		1.268,00
10"- 8"- 10"		1.370,00
10"- 6"- 10"		1.506,00
10"- 5"- 10"		1.644,00
12"		1.884,00
12"- 10"- 12"		2.054,00
12"- 8"- 12"		2.226,00
12"- 6"- 12"		2.396,00
14"		3.734,00
16"		5.446,00



MANŞON				
ÖLÇÜSÜ	S.İNCE	S.KALIN	G.İNCE	G.KALIN
1/2"	3,00	3,91	3,61	4,69
3/4"	3,91	5,68	4,69	6,82
1"	5,88	8,35	7,05	10,00
1 1/4"	8,44	10,44	10,13	12,52
1 1/2"	10,77	14,08	12,91	16,91
2"	18,77	25,94	22,52	31,12
2 1/2"	28,39	36,46	34,06	43,75
3"	33,16	51,01	39,79	61,22
4"	50,88	69,73	61,06	83,68

KLINGRİT CONTA		
NW	BUHAR	KALORİFER
15	1,20	-
20	1,60	-
25	2,40	-
32	3,20	-
40	4,20	4,20
50	5,60	5,60
65	6,60	6,60
80	8,20	8,20
100	10,00	10,00
125	12,60	12,60
150	16,00	16,00
200	24,00	24,00
250	34,00	34,00
300	56,00	56,00
350	98,00	-
400	136,00	-
450	176,00	-
500	214,00	-
600	254,00	-

SCH40 KEP TS EN 10253-1		SCH20 KEP	
ÖLÇÜ		ÖLÇÜ	
1"	16,00	-	-
1 1/4"	20,00	-	-
1 1/2"	22,00	-	-
2"	24,00	2"	12,00
2 1/2"	26,00	2 1/2"	14,00
3"	28,00	3"	18,00
4"	44,00	4"	26,00
5"	70,00	5"	42,00
6"	94,00	6"	56,00
8"	162,00	8"	104,00
10"	296,00	10"	144,00
12"	380,00	12"	182,00
14"	496,00	14"	260,00
16"	614,00	16"	498,00

Not: Flex ve rekor contaları için fiyat sorunuz.

BANKALAR	ŞUBE	IBAN
YAPI KREDİ	Kartal	TR61 0006 7010 0000 0070 6861 98
HALKBANK	Dolayoba Pendik Ticari	TR52 0001 2009 6190 0009 1000 11
İŞ BANKASI	Kartal Ticari	TR03 0006 4000 0011 3920 0060 53
GARANTİ	Kurtköy	TR92 0006 2000 3360 0006 2997 66
AKBANK	Kurtköy 641	TR72 0004 6006 4188 8000 0065 64

satis@sardogan.com.tr - pazarlama@sardogan.com.tr - siparis@sardogan.com.tr

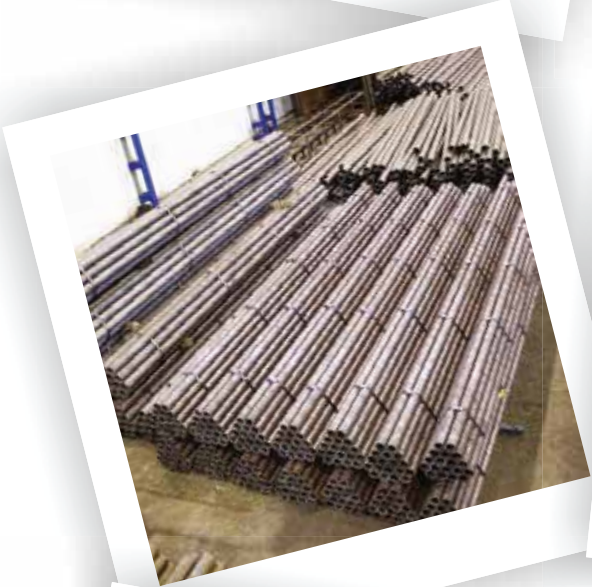
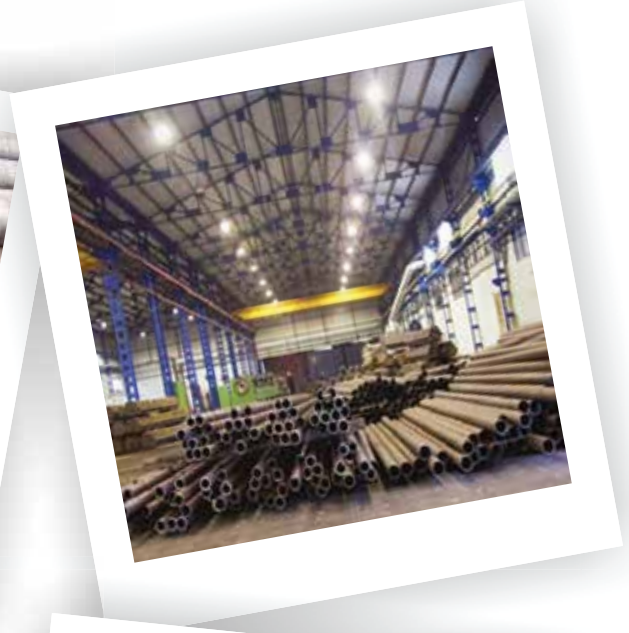
ÜCRETSİZ SİPARİŞ FAX HATTI

**0800 261 66 00**

ÜCRETSİZ DANIŞMA HATTI

**0800 261 66 01**

ihbar etmeksizin fiyat değiştirme hakkımız saklıdır.





**SARDOĞAN**  
Endüstri ve Ticaret  
Mehmet SARDOĞAN

Kurtköy San. Mah. Çetin Sokak No:19 Pk. 27  
34912 Pendik / İSTANBUL / TÜRKİYE  
Tel : (0 216) 378 47 40 (Pbx)  
Faks: (0 216) 378 47 45

[sardogan@sardogan.com.tr](mailto:sardogan@sardogan.com.tr)